



DOMANDA DI ISCRIZIONE

ANNO SCOLASTICO / SEMESTRE / TRIMESTRE ALL'ESTERO - IRLANDA

I sottoscritti:

_____,
nato/a a _____ (_____) il ____ / ____ / _____,
residente in _____ (_____), CAP (_____),
via/piazza e n. civico _____,
telefono _____, e-mail _____,
codice fiscale _____,

_____,
nato/a a _____ (_____) il ____ / ____ / _____,
residente in _____ (_____), CAP (_____),
via/piazza e n. civico _____,
telefono _____, e-mail _____,
codice fiscale _____,

genitori - rappresentanti legali di _____,
nato/a a _____ (_____) il ____ / ____ / _____,
residente in _____ (_____), CAP (_____),
via/piazza e n. civico _____,
telefono _____, e-mail _____,
codice fiscale _____,

chiedono che il/la proprio/a figlio/a possa frequentare l'A.S. 2027-2028 (da fine Agosto 2027 a fine Maggio 2028) in Irlanda, presso un'Istituzione scolastica pubblica e incaricano "English To Communicate S.r.l." (d'ora in poi ETC) di espletare tutte le formalità richieste.

In seguito a questa presa in carico, ETC, qui di seguito denominata Ente organizzatore, si impegna ad individuare, attivare e gestire tutti gli elementi necessari all'attuazione del percorso didattico richiesto: scuola, mezzi di trasporto, famiglia ospitante, gestione dei rapporti con la scuola italiana d'appartenenza, assistenza didattica e amministrativa per tutta la durata del soggiorno e assicurazioni di viaggio (si veda quanto specificato in seguito).

I sottoscritti genitori - rappresentanti legali si impegnano a versare all'Ente organizzatore la somma di 14.980,00€ (quattordicimilanovecentottanta/00) secondo le seguenti modalità:

- 1.000,00€ (mille/00) all'atto dell'iscrizione;
- 8.500,00€ (ottomilacinquecento/00) entro il 30.06.27;
- 2.740,00€ (duemilasettecentoquaranta/00) entro il 31.10.27;
- 2.740,00€ (duemilasettecentoquaranta/00) entro il 31.03.28.



Tutti i pagamenti verranno eseguiti tramite bonifico bancario alle seguenti coordinate:

- C/C intestato a English To Communicate S.r.l.;
- Iban: IT16 W083 2739 0600 0000 0705 347;
- causale: nome e cognome dello studente, anno scolastico in Irlanda 27/28.

☐ In alternativa si può optare per la stipula di un contratto di finanziamento con il nostro Istituto bancario di riferimento (BCC di Roma, filiale di Colleferro), al fine di ottenere una rateizzazione mensile di durata e importi concordati con l'Istituto stesso. Barrare la casella nel caso in cui venga scelta questa soluzione.

_____, li _____

Firme genitori o rappresentanti legali

LA SOMMA COMPRENDE

- Volo di andata all'inizio del periodo prescelto e di ritorno al termine, comprensivo di tasse aeroportuali e due bagagli, uno da 20 kg e l'altro da 10 kg (si legga di seguito il paragrafo "Trasferimenti Italia-Irlanda").
- Trasferimento di andata all'inizio del periodo prescelto e di ritorno al termine, dall'aeroporto di arrivo al luogo di destinazione e viceversa.
- Sistemazione in famiglia, tutti i pasti compresi, incluse le festività brevi (feste nazionali relative al Paese ospitante): colazione, pranzo - a casa il sabato e la domenica, packed lunch/mensa scolastica nei giorni di scuola - e cena (si legga di seguito il paragrafo "Scuola e famiglia in loco").
- Attività didattica secondo il calendario scolastico annuale stabilito dall'Istituto frequentato.
- Libri di testo.
- Uniforme scolastica (un pantalone/gonna, un maglione, due camicie).
- Tasse di iscrizione scolastica.
- Scuolabus.
- Il costo del soggiorno di un accompagnatore di ETC durante la prima settimana di viaggio (volo di andata e ritorno, trasferimento di andata e ritorno al luogo di destinazione, pernottamenti e pasti).
- Supporto per l'acquisizione, presso la scuola italiana e straniera, della documentazione necessaria per il riconoscimento del periodo di studi trascorso all'estero, secondo le vigenti disposizioni legislative e ministeriali.
- Assistenza dall'Italia e all'estero allo/a studente/ssa per tutta la durata del soggiorno (inclusi i casi di ritardata partenza e rientro anticipato), attraverso il personale dell'Ente organizzatore e i partners dell'Associazione in Irlanda.
- Linea telefonica di emergenza attiva 24/7 sia in Italia che all'estero.
- Coperture assicurative: furto/perdita/smarrimento/danneggiamento bagaglio; responsabilità civile verso terzi; infortuni; trattamenti medico-sanitari eventualmente necessari; ritardata partenza, annullamento viaggio o rientro anticipato per sopraggiunti e certificati motivi familiari o di salute.



LA SOMMA NON COMPRENDE

- I voli di andata e ritorno relativi alle vacanze di Natale e Pasqua nel caso si scelga di rientrare in Italia.
- I costi del servizio di assistenza aeroportuale e in volo per minori non accompagnati, nel caso in cui se ne presenti la necessità.
- Trasferimenti di andata e ritorno dal luogo di destinazione all'aeroporto irlandese nei periodi di Natale e Pasqua nel caso in cui si scelga di rientrare in Italia.
- Il soggiorno in famiglia durante le vacanze di Natale e Pasqua nel caso di permanenza sul posto.

TRASFERIMENTI ITALIA-IRLANDA

L'aeroporto di partenza è quello di Roma (Fiumicino o Ciampino), dove lo/la studente/ssa si incontrerà con un accompagnatore dell'Ente organizzatore. L'aeroporto di destinazione potrà essere quello di Dublino o Shannon a seconda del calendario dei voli della compagnia aerea nel giorno deciso per il trasferimento.

SCUOLA E FAMIGLIA IN LOCO

La scelta della scuola e della famiglia ospitante è un'attività esercitata in collaborazione con uno dei partners irlandesi dell'Ente organizzatore. L'individuazione della scuola, in particolare, terrà conto del numero di studenti stranieri che ognuna di esse può ospitare, nonché del mix di diverse nazionalità che necessariamente deve crearsi al loro interno; in ogni caso, l'area di riferimento per è la regione del Munster.

INFORMATIVA AI PARTECIPANTI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELLE DISPOSIZIONI LEGISLATIVE IN VIGORE

Si informano i partecipanti e gli eventuali esercenti la potestà genitoriale che i loro dati personali, il cui conferimento è necessario per permettere la conclusione e l'esecuzione dell'accordo, saranno trattati in forma manuale e/o elettronica nel rispetto della normativa vigente. L'eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di perfezionamento e conseguente esecuzione del contratto.

Titolare del trattamento è l'Ente organizzatore, come per legge. I diritti previsti dalla normativa vigente (a titolo esemplificativo: diritto di richiedere l'accesso ai dati personali, la rettifica o la cancellazione degli stessi, di richiedere la limitazione del trattamento o opporsi al trattamento stesso, oltre al diritto alla portabilità dei dati; il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo) dovranno pertanto essere esercitati verso l'Organizzatore. In ogni caso si porta a conoscenza dei partecipanti indicati nella presente proposta che i loro dati potranno essere comunicati a:

- soggetti cui l'accesso sia riconosciuto da disposizioni di legge, di regolamento o di normativa comunitaria;
- compagnie assicuratrici e soggetti terzi in generale necessari all'espletamento delle pratiche di viaggio (famiglie ospitanti, scuole, partners di ETC in loco, compagnie aeree, aziende di trasporto irlandesi);
- soggetti autorizzati al trattamento e preposti alla gestione della presente pratica, opportunamente formati.

In caso di mancata accettazione i dati personali quivi contenuti saranno cancellati, a meno che non si autorizzi il trattamento per fini commerciali, con manifestazione espressa del consenso o del diniego, contrassegnando l'apposita casella.

Firme genitori o rappresentanti legali



CONSENSI ESPLICITI

1. Trattamento di dati particolari (sanitari): gli interessati autorizzano ETC a trattare le informazioni sanitarie raccolte al momento dell'iscrizione per gli scopi specificati nell'informativa fornita e strettamente collegati alla corretta esecuzione di quanto previsto dal contratto (art. 9 GDPR). Un rifiuto determinerebbe l'impossibilità di eseguire quanto previsto dal contratto stesso.

Luogo e data

Firme genitori o rappresentanti legali

-
2. Pubblicazione delle foto: gli interessati autorizzano ETC ad utilizzare la propria immagine su tutti i suoi canali di comunicazione (sito web e social), fermo restando che la presente autorizzazione non consente l'uso delle immagini in contesti che pregiudichino la dignità personale e il decoro. La presente autorizzazione è a titolo gratuito e un eventuale rifiuto non determinerebbe alcuna ricaduta sull'erogazione del servizio.

Luogo e data

Firme genitori o rappresentanti legali

-
3. Comunicazioni promozionali: gli interessati autorizzano ETC ad utilizzare gli indirizzi mail indicati per l'invio di comunicazioni promozionali ed iniziative di marketing. Un eventuale rifiuto non determinerebbe alcuna ricaduta sull'erogazione del servizio.

Luogo e data

Firme genitori o rappresentanti legali

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

Il programma oggetto del presente contratto è organizzato da "English To Communicate S.r.l.", con sede legale a Colleferro (RM), via Pomezia 2, c.a.p. 00034, P.IVA IT17652491006.

Queste condizioni generali di contratto si applicano allo studente che sia stato accettato da ETC e dal suo partner nel Paese di accoglienza, ai genitori/rappresentanti legali e alla stessa ETC. I termini e le condizioni entreranno in vigore nel momento in cui ETC riceverà il presente contratto debitamente firmato dai genitori/rappresentanti legali in ogni sua parte.

ART. 1 - CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

Il contratto si intende concluso con la comunicazione dell'accettazione da parte di ETC, del partner di ETC e della scuola di destinazione, a seguito della sottoscrizione da parte del partecipante delle condizioni speciali e generali di contratto, delle "Regole da rispettare durante il programma" (si veda in seguito) e del contratto e/o regolamento che i partners di ETC in loco ritengono necessari.



ART. 2 – NORME APPLICABILI

Il rapporto è regolato, oltre che dal contratto di cui al precedente punto, dalla legge italiana, dalle previsioni che seguono, dalle norme contenute nelle “Regole da rispettare durante il programma” e dal contratto sottoscritto con il partner di ETC in loco; dal c.d. Codice del Consumo di cui al D.Lgs. 6/9/2005, n. 206, in quanto applicabile; dal c.d. Codice del Turismo di cui al D.lgs. 23/5/2011, n. 79, specificatamente dagli artt. da 32 a 51 *novies* per come modificato dal D.Lgs. 21/5/2018, n. 62, di recepimento ed attuazione della Direttiva UE 2015/2302, in quanto applicabile.

ART. 3 – CONTENUTO DEL CONTRATTO

3.1 – Oggetto del contratto è il pacchetto turistico-educativo proposto da ETC, scelto dal partecipante e accettato da ETC stessa. L'anno, il semestre e il trimestre si riferiscono unicamente ai periodi scolastici, soggetti a variazioni dovute al sistema scolastico della destinazione individuata; il pacchetto si intenderà pertanto pienamente goduto con il compimento del relativo periodo di studio, così come determinato dagli Istituti scolastici di destinazione.

3.2 – Taluni documenti o informazioni, anche tenuto conto del tipo di servizio offerto dall'organizzazione, potranno essere forniti in lingua inglese, anche in corso di esecuzione del contratto; sarà compito di ETC fornire a tal proposito adeguato supporto alla famiglia dello studente nel tentativo di comprendere a pieno il significato di tale documentazione.

3.3 – A fronte dell'impossibilità per ETC, in alcuni casi, di fornire talune informazioni di cui all'articolo 34, Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011, sia in sede precontrattuale sia al momento della sottoscrizione del contratto, e all'art. 36, Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011, al momento della sottoscrizione del contratto da parte del partecipante, derivante dalla necessità di organizzare il viaggio a seconda delle esigenze e caratteristiche personali del partecipante stesso e quindi successivamente alla sottoscrizione del contratto, l'esatta data di inizio (possibile sino al 30 settembre 2023 per le partenze estive e entro il 1° marzo 2024 per le partenze invernali) e di conclusione del viaggio, nonché gli elementi di cui all'art. 34, lettera a), nn. 1), 2), 3), Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011 e all'art. 36, lettere d) e f), Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011, in espressa deroga a tali articoli, verranno comunicati per iscritto, anche semplicemente a mezzo di posta elettronica ordinaria, in un momento successivo alla conclusione del contratto e formeranno parte integrante del contratto stesso.

ART. 4 – OBBLIGAZIONI DI ETC

4.1 – Le prestazioni a cui si obbliga ETC sono esclusivamente quelle indicate nel presente contratto (in riferimento allo specifico programma prescelto). Si precisa che con la locuzione “un anno scolastico” si intende un periodo con una durata variabile tra i 9 e gli 11 mesi a seconda del Paese di destinazione. Con un semestre scolastico si intende invece un periodo tra i 4 e i 6 mesi, mentre con trimestre scolastico un periodo compreso tra 10 e 12 settimane. Le date di partenza e di rientro sono condizionate dalla disponibilità dei voli e dai loro orari, dai piani della famiglia ospitante, dalle scuole di destinazione, dall'organizzazione interna di ETC, dall'eventuale necessità di avere un gruppo minimo in viaggio o da altri fattori non dipendenti dalla volontà di ETC.

4.2 – In particolare, ETC funge da collegamento fra lo studente, i suoi genitori/rappresentanti legali e l'organizzazione di accoglienza all'estero; aiuta il partecipante nella compilazione della documentazione necessaria per la sua candidatura presso la scuola e la famiglia ospitante all'estero; invia tale documentazione all'organizzazione nel Paese di destinazione, la quale verificherà l'idoneità dello studente iscritto al programma sulla base della documentazione presentata; fornisce alle famiglie in Italia materiale informativo scritto prima della partenza; organizza in Italia un incontro di formazione per studenti e genitori / rappresentanti legali prima della partenza; fa da intermediario



per la prenotazione dei voli dall'Italia per l'aeroporto più vicino alla famiglia ospitante nel Paese di destinazione e ritorno; una volta che lo studente è partito, fornisce assistenza 24h a studenti e le loro famiglie attraverso una linea telefonica dedicata e riservata. Fuori dagli orari di ufficio e nel fine settimana un rappresentante di ETC sarà sempre raggiungibile attraverso la helpline dedicata nel caso lo studente fosse in una situazione di emergenza (es. pericolo grave che può compromettere la sua incolumità).

4.3 – L'organizzazione ricevente che accoglie lo studente nel Paese di destinazione individua la giusta collocazione scolastica e seleziona la famiglia ospitante; fornisce inoltre una persona di contatto o coordinatore locale che, insieme alla famiglia ospitante, sarà la persona di riferimento dello studente e il collegamento con l'organizzazione del Paese di destinazione; come per ETC, infine, anche l'organizzazione ricevente fornisce un servizio di reperibilità 24 ore su 24 allo studente che avesse bisogno di supporto o fosse in situazione di necessità (fuori orario ufficio, nel fine settimana e nei giorni festivi, è disponibile un numero telefonico collegato a un rappresentante dell'organizzazione, che può essere raggiunto in caso di emergenza).

4.4 – La scelta dell'area/città dove si svolgerà il percorso di studio dello studente è subordinata alla verifica della disponibilità da parte del partner estero. Qualora tale disponibilità non vi fosse, il presente contratto può considerarsi nullo, con rimborso integrale di quanto versato.

4.4.1 - Se uno studente presenta allergie ambientali o alimentari, malattie croniche, necessità di diete speciali o qualche altro fattore limitante (ad es. paura degli animali) che complichino la scelta della famiglia ospitante, ETC e/o l'organizzazione del Paese di destinazione possono decidere di accettare l'iscrizione dello studente con riserva. L'accettazione condizionale significa che l'organizzazione ricevente si adopererà per trovare una famiglia adatta e una scuola disposta ad accettare lo studente che presenti alcune delle succitate cause di restrizione, ma il successo di questi sforzi non potrà essere garantito. In caso di esito negativo, la partecipazione verrà annullata e le rate già versate verranno rimborsate. I costi affrontati per esami medici o simili non potranno invece essere rimborsati. Tutti gli studenti accettati con riserva a causa dei sopraccitati motivi riceveranno in tempo utile la notifica della cancellazione. L'accettazione di studenti con alcune allergie/limitazioni può essere soggetta al pagamento di un supplemento che potrà essere comunicato solo dopo aver ricevuto il certificato medico debitamente compilato.

4.4.2 – Anche lo studente con voti insufficienti o debiti scolastici può essere accettato nel programma in modo condizionale; in tal caso lo studente deve presentare periodicamente le pagelle fino a quella di fine anno. La partenza è ovviamente condizionata al superamento dell'anno scolastico in Italia. Anche in questo caso vige la stessa policy per le cancellazioni illustrate per le altre cause condizionali.

ART. 5 - OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI

5.1 – I partecipanti dovranno essere muniti, a propria cura, di un documento di identità valido per l'ingresso nel Paese di destinazione, nonché dei certificati sanitari eventualmente richiesti. Essi dovranno attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza e a quelle specifiche in vigore nel Paese di destinazione, a tutte le informazioni fornite loro da ETC, nonché ai regolamenti sottoscritti (si vedano di seguito le "Regole da rispettare durante il programma") e alle disposizioni amministrative e legislative relative al pacchetto turistico.

5.2 – I partecipanti sono obbligati a fornire informazioni corrette e veritiere in merito alla storia medica, ad eventuali patologie e/o intolleranze anche alimentari preesistenti e/o eventuali necessità di assistenza medica/psicologica durante l'esperienza all'estero. Sono inoltre obbligati ad aggiornare tempestivamente ETC se dovessero subentrare nuove patologie prima dell'inizio del programma all'estero.



5.3 – I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzazione dovesse subire a causa della loro inadempienza alle suindicate obbligazioni.

ART. 6 - PAGAMENTI

6.1 – Le somme da versare per l'adempimento della prestazione da parte di ETC sono quelle indicate all'inizio del presente contratto, dove sono indicate anche la tempistica e la modalità di pagamento.

6.2 – Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce clausola risolutiva espressa tale da determinare, da parte dell'Organizzatore, la risoluzione di diritto del contratto.

ART. 7 – CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

Salva la facoltà di richiedere la risoluzione del presente rapporto per qualsiasi altro inadempimento agli impegni contrattuali assunti ed impregiudicata ogni azione per risarcimento danni, le parti convengono che il contratto si intenderà risolto di diritto ai sensi dell'art. 1456 c.c. per la violazione, anche parziale ed anche prima della partenza, degli obblighi contenuti nelle clausole: art. 5 – obblighi dei partecipanti; art. 6 – pagamenti; obblighi di cui alle regole per gli studenti ("Regole da rispettare durante il programma"), in particolare per l'inadempimento degli obblighi dello studente di non consumare alcolici o di non assumere sostanze stupefacenti, di rispettare gli orari indicati dalla famiglia ospitante, di non uscire senza l'autorizzazione della famiglia ospitante, di rispettare i limiti e le modalità disciplinate dalla famiglia ospitante o da ETC o dai suoi partners stranieri riguardo all'uso di Internet e del telefono.

ART. 8 – RECESSO

8.1 – Il viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto senza alcuna penalità e/o spesa di recesso nelle seguenti ipotesi:

- a. aumenti del prezzo del pacchetto indicato in misura eccedente l'8%;
- b. in caso di circostanze inevitabili e straordinarie verificatesi nel luogo di destinazione o nelle sue immediate vicinanze e che hanno un'incidenza sostanziale sull'esecuzione del pacchetto o sul trasporto verso la destinazione, ai sensi dell'art. 41, comma 4, Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011;
- c. nel caso in cui l'Organizzatore non possa soddisfare le richieste specifiche formulate dal partecipante e già accettate dall'Organizzatore stesso;
- d. modifiche significative di una o più caratteristiche principali dei servizi di cui all'art. 34, comma 1, lettera a), Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011, proposte per iscritto, anche semplicemente a mezzo email, da ETC dopo la conclusione del contratto ma prima della partenza e non accettate dal partecipante.

In questo ultimo caso, il partecipante che è stato avvisato delle modifiche deve comunicare a ETC per iscritto, a mezzo email e/o raccomandata r.r., la propria scelta di accettare o di recedere entro 2 giorni lavorativi dalla data in cui ha ricevuto l'avviso scritto di modifica o di aumento; in mancanza di ricezione da parte di ETC della comunicazione nel termine previsto le modifiche essenziali si intenderanno accettate dal partecipante a tutti gli effetti.

Al partecipante che recede, ETC rimborserà entro quattordici giorni lavorativi dal ricevimento della comunicazione di recesso la somma di denaro spettante.

Non costituiscono modificazioni significative di una caratteristica principale dei servizi di cui al contratto i mutamenti delle date di partenza e/o di rientro, della località di soggiorno e/o della famiglia ospitante, né eventuali disposizioni del Paese di destinazione che dispongano la didattica a distanza e/o limitazioni alla libertà di circolazione delle persone nel Paese stesso.

I partecipanti sono pertanto invitati a non assumere impegni improrogabili per i giorni immediatamente precedenti o successivi le date di partenza e di rientro.



La decisione di recedere dal contratto deve essere comunicata a ETC tramite raccomandata a/r o posta certificata all'indirizzo: etcac2014@pec.it.

8.2 – Qualora il viaggiatore intenda recedere dal contratto al di fuori delle ipotesi elencate al precedente punto 8.1 il recesso deve avvenire a mezzo lettera raccomandata a/r o posta certificata all'indirizzo etcac2014@pec.it, ricevuta da ETC al più tardi entro 7 giorni precedenti la partenza, indicando le proprie generalità. Così facendo il partecipante sarà rimborsato di tutte le quote versate ad eccezione di una penale di 500€ se il viaggio viene annullato prima della partenza e non oltre il 15 agosto 2027. In caso di interruzione del viaggio durante il soggiorno, verrà rimborsata al partecipante solo la componente di costo relativa alla famiglia ospitante, proporzionalmente al periodo non trascorso in loco.

L'eventuale non imputabilità al partecipante dell'impossibilità di usufruire del soggiorno all'estero non legittima il recesso senza penali, previsto per legge solo per le ipotesi di cui al precedente punto 8.1.

ART. 9 – RESPONSABILITÀ DELL'ORGANIZZATORE PER INESATTA ESECUZIONE E SOPRAVVENUTA IMPOSSIBILITÀ IN CORSO DI ESECUZIONE – TEMPESTIVITÀ DELLA CONTESTAZIONE

9.1 – L'Organizzatore è responsabile dell'esecuzione dei servizi previsti dal contratto, indipendentemente dal fatto che tali servizi devono essere prestati dall'Organizzatore stesso, dai suoi ausiliari o preposti quando agiscono nell'esercizio delle loro funzioni, dai terzi della cui opera si avvalga o da altri fornitori di servizi turistici ai sensi dell'art. 1228 del codice civile.

9.2 – Il partecipante, in ossequio agli obblighi di correttezza e buona fede di cui agli articoli 1175 e 1375 del codice civile, informa l'Organizzatore, direttamente o tramite il venditore, tempestivamente, tenuto conto della circostanza del caso, di eventuali difetti di conformità rilevati durante l'esecuzione di un servizio previsto dal contratto.

9.3 – Se uno dei servizi non è eseguito secondo quanto pattuito nel contratto, l'Organizzatore pone rimedio al difetto di conformità, a meno che ciò risulti impossibile oppure risulti eccessivamente oneroso, tenendo conto dell'entità del difetto di conformità e del valore dei servizi interessati dal difetto. Se l'Organizzatore non pone rimedio al difetto, il viaggiatore ha diritto alla riduzione del prezzo nonché al risarcimento del danno che abbia eventualmente subito in conseguenza del difetto di conformità, a meno che l'Organizzatore dimostri che il difetto di conformità è imputabile al viaggiatore o ad un terzo estraneo alla fornitura del servizio, è a carattere inevitabile/imprevedibile oppure dovuto a circostanze straordinarie ed inevitabili.

9.4 – Fatte salve le eccezioni di cui sopra, se l'Organizzatore non pone rimedio al difetto di conformità entro un periodo ragionevole fissato dal partecipante con la contestazione effettuata ai sensi del comma 1, questi può avviare personalmente al difetto e chiedere il rimborso delle spese necessarie, ragionevoli e documentate; se l'Organizzatore rifiuta di porre rimedio al difetto di conformità o se è necessario avviarsi immediatamente non occorre che il viaggiatore specifichi un termine.

9.5 – Se un difetto di conformità costituisce un inadempimento di non scarsa importanza e l'organizzazione non vi ha posto rimedio con la contestazione effettuata dal partecipante, in relazione alla durata ed alle caratteristiche del pacchetto, il partecipante può risolvere il contratto con effetto immediato, o chiedere, se del caso, una riduzione del prezzo, salvo l'eventuale risarcimento del danno.



9.6 – L'Organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire, per qualsiasi ragione tranne che per fatto proprio del partecipante, una parte essenziale dei servizi previsti dal contratto, dovrà predisporre adeguate soluzioni alternative per la prosecuzione del viaggio programmato non comportanti oneri di qualsiasi tipo a carico del partecipante, oppure rimborsare quest'ultimo nei limiti della differenza tra le prestazioni originariamente previste e quelle effettuate.

9.7 – Il partecipante può respingere le soluzioni alternative proposte solo se non sono comparabili a quanto convenuto nel contratto o se la riduzione del prezzo concessa è inadeguata. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'Organizzatore venga rifiutata dal viaggiatore poiché non comparabile a quanto convenuto nel contratto o poiché la concessa riduzione del prezzo è inadeguata, l'Organizzatore fornirà, senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità di mezzi e posti, e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

ART. 10 – CLAUSOLA DI RIPENSAMENTO

Ai sensi dell'art. 41, comma 7, Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011, in caso di contratti negoziati fuori dei locali commerciali, il partecipante ha diritto di recedere dal contratto entro un periodo di cinque giorni dalla data della conclusione del contratto stesso o dalla data in cui riceve le condizioni contrattuali e le informazioni preliminari se successiva, senza penali e senza fornire alcuna motivazione. Il diritto di recesso si esercita con l'invio entro cinque giorni di una comunicazione alla sede ETC mediante il modulo di cui all'allegato I, parte B, D.Lgs. n. 206/2005, oppure mediante qualsiasi altra dichiarazione esplicita della decisione di recedere dal contratto: l'onere della prova relativa all'esercizio del diritto di recesso incombe sul partecipante.

ETC si impegna a rimborsare le somme percepite entro 14 giorni dal ricevimento della comunicazione, tranne quelle relative a prestazioni eventualmente già eseguite.

ART. 11 – IMPOSSIBILITÀ DI CESSIONE DEL CONTRATTO

In deroga all'art. 38, Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011, il partecipante non può sostituire a sé un terzo nei rapporti derivanti dal contratto concluso con ETC, vista la natura del programma e la rilevanza delle caratteristiche soggettive del partecipante.

ART. 12 – VARIAZIONI / ANNULLAMENTO / FORZA MAGGIORE / RECESSO DI ETC

12.1 – ETC si riserva il diritto di modificare le condizioni del contatto e/o del programma per esigenze tecniche e organizzative e/o di annullare il viaggio in qualsiasi momento prima della partenza per caso fortuito o forza maggiore, senza altro obbligo che il rimborso delle quote versate.

12.2 – L'Organizzatore può recedere dal contratto e offrire al partecipante il rimborso integrale dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non è tenuto a versare un indennizzo supplementare se l'Organizzatore non è in grado di eseguire il contratto a cause di circostanze inevitabili e straordinarie e comunica il recesso dal medesimo al viaggiatore senza ingiustificato ritardo prima dell'inizio del pacchetto.



L'Organizzatore risponde dei danni arrecati al consumatore per la mancata o inesatta esecuzione delle prestazioni del contratto, sia che le stesse siano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che la mancata o inesatta esecuzione del contratto è imputabile al partecipante (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o è dipesa dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero da caso fortuito o da forza maggiore, ovvero da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o evitare.

ART. 13 – RISARCIMENTO DEL DANNO E PRESCRIZIONE

13.1 – I risarcimenti di cui agli artt. 43 e 46, Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011, e relativi termini di prescrizione, sono disciplinati da quanto in essi previsto e comunque nei limiti stabiliti dalle Convenzioni internazionali che disciplinano le prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico, nonché dagli articoli 1783 e 1784 del codice civile, ad eccezione dei danni alla persona, non soggetti a limite prefissato.

13.2 – Il diritto alla riduzione del prezzo o al risarcimento dei danni per le modifiche del contratto di pacchetto turistico o del pacchetto sostitutivo, si prescrive in due anni a decorrere dalla data del rientro del viaggiatore nel luogo di partenza.

13.3 – Il diritto al risarcimento del danno alla persona si prescrive in tre anni a decorrere dalla data di rientro del viaggiatore nel luogo di partenza o nel più lungo periodo previsto per il risarcimento del danno alle persone dalle disposizioni che regolano i servizi compresi nel pacchetto.

ART. 14 – OBBLIGO DI ASSISTENZA

14.1 – L'Organizzatore presta adeguata assistenza senza ritardo al partecipante in difficoltà anche nelle circostanze di cui all'art. 42, comma 7, Allegato I, D.Lgs. n. 79/2011, in particolare fornendo le opportune informazioni riguardo ai servizi sanitari, alle autorità locali e all'assistenza consolare, assistendo il viaggiatore nell'effettuare comunicazioni a distanza e aiutandolo a trovare servizi alternativi.

14.2 – L'Organizzatore può pretendere il pagamento di un costo ragionevole per tale assistenza qualora il problema sia causato intenzionalmente dal partecipante o per sua colpa, nei limiti delle spese effettivamente sostenute.

ART. 15 – RIMBORSI

15.1 – Nessun rimborso e/o risarcimento è previsto per lo studente che verrà rimpatriato a seguito di violazione anche di una sola delle "Regole da rispettare durante il programma" di seguito riportate, nonché di violazione della legge del Paese ospitante e/o del regolamento interno della scuola frequentata. Le spese di rimpatrio (ad. es. cambio della data del volo di rientro) saranno a carico del partecipante.

15.2 – Nessun rimborso e/o risarcimento è altresì previsto per gli studenti che, a causa di comportamento irrispettoso nei confronti della famiglia ospitante, insegnanti o compagni di classe, vengano allontanati dalla scuola e/o dalla famiglia o rimpatriati. Lo stesso vale per lo studente che sia stato sorpreso a rubare; egli subirà un processo secondo le leggi del Paese di destinazione e subito verrà rimpatriato a proprie spese. Gli eventuali costi extra saranno a carico del partecipante.



15.3 – Nel caso di rimpatrio per gravi motivi di salute sarà rimborsato al partecipante la sola quota relativa al periodo di non soggiorno presso la famiglia ospitante, ad esclusione di tutti gli altri costi sostenuti (incluso quello relativo al cambio della data del volo di rientro).

15.4 – In caso di volontaria interruzione anticipata del programma da parte del partecipante, ETC non riconoscerà alcun rimborso e/o risarcimento. I costi sostenuti per il rimpatrio, anche in questo caso, verranno addebitati integralmente ai genitori dello studente.

ART. 16 – DIRITTO DI SURROGAZIONE

L'Organizzatore o l'intermediario che hanno risarcito il partecipante sono surrogati, nei limiti del risarcimento corrisposto, in tutti i diritti e le azioni di quest'ultimo verso i terzi responsabili. Il partecipante fornirà all'Organizzatore o all'intermediario tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga.

ART. 17 – ASSICURAZIONE

È compito dell'Organizzatore stipulare a favore dello studente una polizza assicurativa a copertura dell'intera durata del soggiorno all'estero e comprendente i seguenti elementi: furto/perdita/smarrimento/danneggiamento del bagaglio; responsabilità civile verso terzi; infortuni; trattamenti medico-sanitari eventualmente necessari; ritardata partenza, annullamento viaggio o rientro anticipato per sopraggiunti e certificati motivi familiari o di salute.

ART. 18 – DATI PERSONALI

I dati personali contenuti nell'iscrizione e anche quelli c.d. sensibili successivamente acquisiti verranno utilizzati esclusivamente da ETC secondo quanto consentito dal GDPR 679/2016 ed in funzione del servizio da rendere al cliente. Tali dati verranno successivamente custoditi con cura e riservatezza.

ART. 19 – FORO COMPETENTE

Il foro previsto dal D.Lgs. 206/2005 è quello inderogabile del giudice del luogo di residenza o di domicilio del partecipante.

ART. 20 – CONTROVERSIE

La procedura di mediazione finalizzata alla conciliazione delle controversie di cui al D.Lgs. 4/3/2010, n. 28, costituisce condizione di procedibilità della domanda giudiziale per qualsiasi controversia dovesse insorgere relativa al presente contratto.



REGOLE DA RISPETTARE DURANTE IL PROGRAMMA

Nel corso del soggiorno all'estero lo studente dovrà attenersi a precise norme comportamentali, utili per la sua sicurezza e incolumità. Non rispettare queste norme può comportare l'espulsione dal programma e l'immediato rimpatrio.

SCUOLA

- Frequentare la scuola regolarmente e rispettare le regole dell'Istituto. Svolgere i compiti assegnati e partecipare attivamente durante le lezioni.
- In caso di malattia potrebbe essere richiesto un certificato medico da parte della scuola.
- La scuola può decidere l'espulsione in seguito ad uno scarso rendimento scolastico o per aver ricevuto richiami per motivi comportamentali. L'espulsione dalla scuola comporta la fine del programma.

FAMIGLIA OSPITANTE (host family)

- Rispettare le regole imposte dalla host family.
- La host family ha il diritto di approvare o meno lo svolgimento di determinate attività.
- La host family deve sempre sapere dov'è lo studente e deve essere sempre in grado di rintracciarlo.
- Non si possono invitare amici a casa senza il permesso della host family.
- Commettere reati gravi come furti o abusi fisici o verbali comportano l'espulsione dal programma.
- Lo studente è responsabile delle sue finanze per le sue spese personali. Si sconsiglia sempre di chiedere in prestito soldi alla host family.
- Rispettare le regole d'uso di Internet: è vietato scaricare illegalmente musica, video, giochi, foto, ecc., pena l'espulsione dal programma. Il costo di eventuali download necessari sarà di competenza dello studente.
- La host family e l'organizzazione hanno il diritto di limitare l'utilizzo del telefono e dei dispositivi elettronici quando ritenuto necessario.

VIAGGI E PERMESSI

- Lo studente può viaggiare con la famiglia ospitante o con i membri dell'organizzazione.
- Sono autorizzate le gite organizzate dalla scuola.

LEGGI E SICUREZZA

- Lo studente deve rispettare le leggi e i regolamenti dello Stato in cui vivrà durante il programma. Trasgredire la normativa locale implica la certezza di essere sanzionati e può comportare l'espulsione dal programma e dal Paese ospitante.
- È vietato il consumo di bevande alcoliche.
- È vietata l'assunzione o la detenzione di qualsiasi tipo di droga o sostanza stupefacente.
- È vietato fumare tabacco o sigarette elettroniche in famiglia e presso qualunque area interna e esterna della scuola.
- È vietato praticare sport estremi e attività pericolose.
- È vietata la guida di veicoli motorizzati. È inoltre vietato viaggiare con persone non autorizzate dalla famiglia ospitante, dall'organizzazione e dalla famiglia italiana.
- È vietato prendere decisioni che abbiano un effetto permanente sul corpo come tatuaggi e piercing senza il consenso dei genitori o dei rappresentanti legali.



DICHIARAZIONE DI CONSENSO

I genitori/rappresentanti legali dello/a studente/ssa dichiarano di aver preso visione ed accettare tutte le condizioni del presente contratto, ciò che la somma complessiva comprende e non comprende, nonché le “Regole da rispettare durante il programma”.

Luogo e data

Firme genitori o rappresentanti legali

I SOTTOSCRITTI GENITORI/RAPPRESENTANTI LEGALI FORNISCONO ALCUNE INFORMAZIONI UTILI CHE RIGUARDANO LO/LA STUDENTE/SSA

- Allergie SI ☐ NO ☐
(se sì, quali?) _____
- Intolleranze (alimentari e ai medicinali) SI ☐ NO ☐
(se sì, quali?) _____
- Necessità di diete speciali o qualche altro fattore limitante (ad es. paura degli animali)
SI ☐ NO ☐ (se sì, quali _____)

Luogo e data

Firme genitori o rappresentanti legali

ENGLISH TO COMMUNICATE S.R.L.

Via Pomezia, 2
00034 Colferro (RM)
P.IVA: IT17652491006

L'Amministratore di "English To Communicate S.r.l."



CONSULTAZIONE DELLA BACHECA PERSONALE

Accedere al sito web www.englishstocommunicate.com, cliccare sulla voce “Bacheca” in alto a destra, inserire il nome utente (il cognome dello/a studente/ssa a caratteri maiuscoli) e la password (data di nascita dello/a studente/ssa senza alcun simbolo di separazione tra le cifre).

La bacheca personale contiene una serie di file importanti: la situazione aggiornata dei pagamenti, le ricevute corrispondenti ai versamenti effettuati, il modulo di adesione sottoscritto, ecc.